

ΣΥΜΒΑΣΗ

Εκμίσθωσης μουσικού υλικού μουσικών έργων

Αρ. Πρωτ.: 476/30.05.25

Στο Μαρούσι Αττικής, σήμερα την 27 Μαΐου 2025, μεταξύ των ακόλουθων συμβαλλομένων:

Αφενός της Ετερορρύθμου Εταιρείας με την επωνυμία «**PERFORMING ARTS AGENCY THE ARTBASSADOR E.E.**» και δ.τ. «**THE ARTBASSADOR**», που εδρεύει στο Μαρούσι Αττικής, επί της οδού Θησέως αρ. 13, με ΑΦΜ 800455310, ΔΟΥ Αμαρουσίου, η οποία εκπροσωπείται νόμιμα στην παρούσα από τον Διευθυντή αυτής κ. Λεωνίδα Λυμπερόπουλο και στο εξής για χάριν συντομίας θα καλείται «**Η ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ**» και

Αφετέρου της **ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ ΑΘΗΝΩΝ**, που εδρεύει στην Αθήνα, επί των οδών Βασιλίσσης Σοφίας και Κόκκαλη 1, με ΑΦΜ 090340107, ΔΟΥ ΙΒ' ΑΘΗΝΩΝ, η οποία εκπροσωπείται νόμιμα στην παρούσα από την Αναπληρώτρια Διευθύντρια αυτής κα. Αλίκη Φιδετζή και στο εξής για χάριν συντομίας θα καλείται «**Η ΑΔΕΙΟΥΧΟΣ**»

ΕΠΕΙΔΗ:

(α). Η ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ έχει ως καταστατικό της σκοπό, μεταξύ άλλων, την απόκτηση, προώθηση και εμπορική εκμετάλλευση με οιονδήποτε τρόπο κάθε είδους πνευματικού έργου, Ελλήνων και αλλοδαπών πνευματικών δημιουργών, τη διαχείριση και προστασία του περιουσιακού δικαιώματος και των εξουσιών που πηγάζουν από αυτό Ελλήνων και αλλοδαπών δημιουργών, των καθ' οιονδήποτε τρόπο δικαιούχων των δικαιωμάτων τους, καθώς και των εκδοτών έργων του λόγου, μουσικών έργων, μουσικών υλικών, θεατρικών έργων, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο Ν. 2121/1993, όπως ισχύει σήμερα, ως είναι οι μουσουργοί και οι εκδότες έργων και μουσικών υλικών, για κάθε εκμετάλλευση των έργων τους στην ημεδαπή και στην αλλοδαπή, τη σύναψη συμβάσεων παροχής αδείας χρήσης και εκμετάλλευσης δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων σε τρίτους στην ημεδαπή και στην αλλοδαπή.

β). Για την επίτευξη των σκοπών της η ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ έχει συνάψει συμβάσεις εκπροσώπησης απευθείας με πνευματικούς δημιουργούς, πάσης φύσεως δικαιούχους των δικαιωμάτων τους, εκδοτικούς ή μη οίκους και εταιρίες, Οργανισμούς (Συλλογικής) Διαχείρισης ή/και Προστασίας Δικαιωμάτων της Ελλάδος και του εξωτερικού.

(γ). Εν προκειμένω, η ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ δηλώνει και εγγυάται ότι δυνάμει ειδικής εντολής από τον εκδότη BOOSEY & HAWKES Αγγλίας έχει εξασφαλίσει τα δικαιώματα που αφορούν στην παρούσα σύμβαση για τη συγκεκριμένη εκμετάλλευση.

(δ). Η ΑΔΕΙΟΥΧΟΣ, στο πλαίσιο των πολιτιστικών εκδηλώσεων υψηλής ποιότητας που διοργανώνει, επιθυμεί να προβεί στη μίσθωση του μουσικού υλικού των ανωτέρω εκδοτών για την εκτέλεση μουσικών έργων.

συμφωνήθηκαν και έγιναν αμοιβαία αποδεκτά τα ακόλουθα:

ΑΡΘΡΟ 1.

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1α). Η ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ αναλαμβάνει με την παρούσα να εκμισθώσει στην ΑΔΕΙΟΥΧΟ, το σχετικό μουσικό υλικό (παρτιτούρα μαέστρου και παρτιτούρες για τα όργανα της Ορχήστρας, και πάρτες για την χορωδία εφόσον προβλέπονται από την ενορχήστρωση των έργων) του κάτωθι έργου:

PICTURES AT AN EXHIBITION arr. Maurice Ravel by Modest Mussorgsky

εκδόσεως του μουσικού οίκου BOOSEY & HAWKES, Αγγλίας

τα οποία στο εξής για χάριν συντομίας θα καλούνται «**ΤΟ ΕΡΓΟ**»,

το οποίο εκτελέστηκε την 16η Μαΐου 2025 στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών

1β). Η χορηγούμενη με την παρούσα άδεια μίσθωσης αφορά στο περιουσιακό δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας του παραπάνω εκδότη, για τη συγκεκριμένη εκμετάλλευση.

1γ). Η παρούσα άδεια καλύπτει αποκλειστικά και μόνο τη συγκεκριμένη ως άνω αναφερόμενη χρήση και ΔΕΝ καλύπτει τα εξής δικαιώματα:

Α) Την ηχογράφηση-βιντεοσκόπηση των παραστάσεων με σκοπό τη ραδιοτηλεοπτική μετάδοση, την παρουσίαση αυτής στο κοινό μέσω streaming, ή την αναπαραγωγή τους με οποιονδήποτε τρόπο (όπως σε υλικά μέσα ήχου/ήχου και εικόνας), για την οποία θα πρέπει να ληφθεί ειδική προς τούτο άδεια και να καταβληθεί ξεχωριστή ανά περίπτωση αμοιβή.

Β) Την ψηφιοποίηση και την αναπαραγωγή του μουσικού υλικού με φωτοτυπικές, ηλεκτρονικές ή άλλες μεθόδους για οιονδήποτε σκοπό, όπως είναι η χρήση του στις πρόβες ή/και στις εκτελούμενες παραστάσεις ή άλλου είδους εκμετάλλευση αυτού.

Γ) Την παραχώρηση, τον δανεισμό ή την περαιτέρω εκμίσθωση του μουσικού υλικού, είτε στο σύνολό του είτε τμήμα αυτού, σε τρίτα μέρη, για οιονδήποτε σκοπό.

Δ) Το δικαίωμα προσαρμογής/διασκευής ή άλλου είδους αλλοίωσης στην πρωτότυπη μουσική σύνθεση και ενορχήστρωση, συμπεριλαμβανομένης της ενσωμάτωσής της με άλλο μουσικό έργο, για τις οποίες χρήσεις απαιτείται η προηγούμενη συναίνεση των δημιουργών ή των καθολικών διαδόχων του, δυνάμει του ηθικού τους δικαιώματος.

ΑΡΘΡΟ 2.

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ

2α). Η ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ προέβη στην παραγγελία του μουσικού υλικού του ΕΡΓΟΥ. Το μουσικό υλικό έχει αποσταλεί από τον ανωτέρω Εκδότη στην ΑΔΕΙΟΥΧΟ με έξοδα τα οποία επιβαρύνουν την ΑΔΕΙΟΥΧΟ (κατά το άρθρο 3 της παρούσας οριζόμενα).

2β). Η ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ διατηρεί το δικαίωμα ελέγχου της νομότυπης χρήσης του μουσικού υλικού του ΕΡΓΟΥ που εκμισθώνει.

2γ). Η ΑΔΕΙΟΥΧΟΣ υποχρεούται να επιστρέψει το μουσικό υλικό του ΕΡΓΟΥ, στην κατάσταση που το παρέλαβε, στη διεύθυνση του Εκδότη που αναγράφεται κατωτέρω, με μέριμνα και έξοδα της ΑΔΕΙΟΥΧΟΥ εντός δέκα (10) ημερών από το πέρας

των συναυλιών και να αποστείλει στην ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ αντίγραφο του αποδεικτικού της επιστροφής του μουσικού υλικού του ΕΡΓΟΥ:

BOOSEY & HAWKES LTD c/o

SCHOTT MUSIC GmbH & Co. KG

Concert Opera Media Division

Carl-Zeiss-Straße 1

D-55129 MAINZ

GERMANY

TEL: 0049 6131 246-881 / 883

**ΑΡΘΡΟ 3.
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΟΡΟΙ**

3α). Η ΑΔΕΙΟΥΧΟΣ θα καταβάλλει στην ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ το ποσόν των **ΕΥΡΩ 760,00** πλέον του αναλογούντος ΦΠΑ, ποσό το οποίο αφορά στην αμοιβή για τη μίσθωση του μουσικού υλικού του ΕΡΓΟΥ για μία συναυλία και τα έξοδα αποστολής του και αναλύεται ως εξής:

Αμοιβή εκμίσθωσης: ΕΥΡΩ 615,00

Έξοδα διακίνησης: ΕΥΡΩ 145,00

3β). Τα παραπάνω ποσά αναγνωρίζονται ρητά από τους συμβαλλόμενους ως δίκαια και εύλογα.

3γ). Για την παραπάνω αμοιβή καθώς και για τα έξοδα διακίνησης, η ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ υποχρεούται να εκδώσει στο όνομα της ΑΔΕΙΟΥΧΟΥ το αντίστοιχο τιμολόγιο παροχής υπηρεσιών, το οποίο επιβαρύνεται με τον ισχύοντα (νυν 24%) ΦΠΑ, σύμφωνα με την ελληνική νομοθεσία όπως ισχύει σήμερα ή θα ισχύσει στο μέλλον, το οποίο θα της αποστείλει άμεσα ηλεκτρονικώς / ταχυδρομικώς.

3δ). Το εν λόγω τιμολόγιο θα εξοφληθεί από την ΑΔΕΙΟΥΧΟ, εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία εκδόσεώς του.

3ε). Η καταβολή του ποσού του τιμολογίου, θα πραγματοποιηθεί με κατάθεση στον τραπεζικό λογαριασμό που διατηρεί η ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ στην ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ:

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Υποκατάστημα Κέντρου Αμαρουσίου 725

Αρ. Λογαριασμού 44012635

IBAN: GR 5301107250000072544012635 - SWIFT: ETHNGRAA

**Δικαιούχος Λογαριασμού: PERFORMING ARTS AGENCY THE
ARTBASSADOR E.E.**

3στ). Η ΑΔΕΙΟΥΧΟΣ δικαιούται να προβάλει αιτιολογημένες αντιρρήσεις σχετικά με τα τιμολογηθέντα ποσά εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την παραλαβή του τιμολογίου.

3ζ). Κάθε ποσόν που δεν καταβάλλεται εντός της συμφωνημένης προθεσμίας καθίσταται αυτομάτως ληξιπρόθεσμο και απαιτητό χωρίς καμία άλλη ειδική όχληση.

ΑΡΘΡΟ 4. ΛΟΙΠΟΙ ΟΡΟΙ

4α). Συμφωνείται ότι σε περίπτωση ολικής ή μερικής απώλειας ή καταστροφής ή μη εμπρόθεσμης επιστροφής του μουσικού υλικού του ΕΡΓΟΥ ή/και μη πραγματοποίησης της συναυλίας, η ΑΔΕΙΟΥΧΟΣ υποχρεούται σε καταβολή αποζημίωσης, το ύψος της οποίας θα της γνωστοποιηθεί από την ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ, κατόπιν συνεννόησης αυτής με τον ξένο δικαιούχο. Ειδικά στην τελευταία περίπτωση, το ύψος της οφειλόμενης αποζημίωσης για τη μη πραγματοποίηση των συναυλιών, είναι δυνατόν να ισοδυναμεί με το ήμισυ της αμοιβής μίσθωσης του μουσικού υλικού. Στην περίπτωση αυτή, εάν έχει προκαταβληθεί η αμοιβή μίσθωσης, τότε η αποζημίωση θα συμψηφισθεί με το καταβληθέν ποσό και θα επιστραφεί στην ΑΔΕΙΟΥΧΟ το υπόλοιπο.

4β). Η διάρκεια ισχύος της παρούσας συμφωνείται ορισμένου χρόνου και λήγει την **17η Μαΐου 2025**. Σιωπηρή παράταση της ισχύος της παρούσας δεν νοείται και τυχόν επαναδιαπραγμάτευση των όρων της μετά τη λήξη της δεν συνεπάγεται αυτοδίκαιη παράταση αυτής.

4γ). Όλοι ο όροι της παρούσας συμφωνούνται ως ουσιώδεις και θεωρείται έγκυρη μόνον η έγγραφη τροποποίηση αυτών. Παράβαση οιασδήποτε όρου της παρούσας συνιστά σπουδαίο λόγο καταγγελίας της, οι έννομες συνέπειες της οποίας θα επέρχονται αυτοδίκαια.

4δ). Σε περίπτωση που τυχόν ανακύψει διαφορά μεταξύ των συμβαλλομένων σχετικά με τους όρους της παρούσας, τα συμβαλλόμενα μέρη υπόσχονται ότι θα καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την εξώδικη επίλυσή της, άλλως αποκλειστικώς αρμόδια για την επίλυση της διαφοράς ορίζονται τα Δικαστήρια των Αθηνών.

4ε). Έκαστο συμβαλλόμενο μέρος υποχρεούται να γνωστοποιεί εγκαίρως στο άλλο εγγράφως κάθε μεταβολή της νομικής του μορφής, της επωνυμίας, της έδρας και των εν γένει φορολογικών του στοιχείων.

Η παρούσα σύμβαση συνετάγη σε δύο αντίτυπα και αφού διαβάσθηκε και βεβαιώθηκε, υπογράφηκε από τα συμβαλλόμενα μέρη και έλαβαν από ένα αντίτυπο.

Για την ΑΔΕΙΟΔΟΤΟΥΣΑ

ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ

Για την ΑΔΕΙΟΥΧΟ

PERFORMING ARTS AGENCY THE ARTBASSADOR E.E
"THE ARTBASSADOR"
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΩΝ
& ΕΚΔΟΤΙΚΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ
ΘΗΣΕΩΣ 13, ΜΑΡΟΥΣΙ Τ.Κ. 15124, ΤΗΛ. 210 8051782
ΑΦΜ: 800455310 - ΔΟΥ: ΑΜΑΡΟΥΣΙΟΥ
ΑΡ.ΓΕΜΗ: 123501403000

Λεωνίδας Λυμπερόπουλος
Διευθυντής



Αλίκη Φιδετζή
Αναπληρώτρια Διευθύντρια

